

сopственик куће  
sopstvenik kuće

његов стан  
njegov stan

хотел  
hotel

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	<i>Бр. Митана 15/2</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojачko porodično ime	<i>Штерн Фриц</i>
Занимање — Zanimanje	<i>инженер</i>
Држављанство — Državljanstvo	<i>Аустријско</i>
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	<i>19 II 1882 год.</i>
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	<i>Бер</i>
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	<i>Аустрија</i>
Брачно стање — Брачно stanje	
Вера — Vera	
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i мајчино девојачко презиме	<i>Јозеф Мојсијевић</i>
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	<i>Петина</i>

**ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA**

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojачko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
<i>Фридриха</i>	.		<i>1895</i>	<i>Ужарет</i>

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум) .....  
(datum)  
(место) .....  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
12.135	Ул. Митана	15/17	Дом Ученика		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД